

**ADVANCE**  
series

**USB 3.0 Display Adapter**  
Dual HDMI DVI/VGA



User's guide ● Gebrauchsanleitung ● Uživatelská příručka  
Instrukcje obsługi ● Uživatelská příručka  
● Vartotojų vadovas

## Recommended products

### i-tec Power Bank 5200 mAh Advance - white

P/N: PB5200

- A portable battery with a capacity of 5200 mAh
- For charging of mobile phones, GPS navigators, tablets, music players and other digital devices
- Ideal solution for travelling where you cannot recharge your devices from the mains
- 5 LED diodes indicating the current battery capacity level
- Control by a single ON/OFF button
- Supplied with 3-In-1 USB cable (Apple / Micro / Mini)



### i-tec Power Bank 3400 mAh Advance with Detachable Cable

P/N: PB3400W

- A portable battery with a capacity of 3400 mAh
- For charging of mobile phones, GPS navigators, tablets, music players and other digital devices
- Ideal solution for travelling where you cannot recharge your devices from the mains
- 4 LED diodes indicating the current battery capacity level
- Control by a single ON/OFF button
- Slim design and low weight
- Detachable USB cable placed around the power bank perimeter

### i-tec Advance Ultra Slim Power Adapter 90W

P/N: SLPA90W

- Universal power adapter with 90 W output
- Output voltage is set automatically by tips
- Ideal choice for the power supply of almost any notebook or other equipment
- The advantage is an integrated USB interface
- Supplied with 10 tips



## Recommended products

### i-tec Car Slim Metal Adapter 90W

P/N: CARPA90W

- Universal automatic car adapter with 90 W output
- Output voltage is set automatically by tips
- Ideal choice for the power supply of almost any notebook or other equipment
- The advantage is an integrated USB interface
- Supplied with 10 tips



### i-tec Power Inverter 200 W 12/24 V

P/N: POWIN200

- Inverter transforms input DC voltage 12V/24V to output AC 230V / 50Hz with power up to 200W
- Input voltage is recognized automatically
- It is suitable to power your home appliance in your car, truck, caravan or boat or whenever electric network is not available
- Inverter can be used to power TV, video recorders, cell phone chargers, tablet/notebook chargers and other similar devices

### i-tec Bluetooth Music Receiver with AC 230V Adapter

P/N: BT2HIFI

- Wireless stereo audio receiver for playing the music
- Turn your favourite loudspeakers or stereo system into a wireless system for your mobile phone, tablet or computer
- Equipped with power adapter and compartment for 1x AAA battery allowing convenient use on your travels
- Supplied with 3,5 mm audio cable and 3,5 mm / 2x RCA cable



**EN**

Read carefully the user manual before assembly - installation - commissioning. Protect yourself and avoid damaging your equipment.

**DE**

Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung – Installation – Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

**CZ**

Pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku před montáží – instalací – uvedením do provozu. Ochráníte tím sebe a vyvarujete se poškození Vašeho zařízení.

**PL**

Przeczytaj uważnie instrukcję przed montażem / podłączeniem / użytkowaniem, aby ustrzec się przed obrażeniami a urządzenie przed uszkodzeniem.

**SK**

Každopádne si prečítajte uživatelskú príručku pred zložením - inštaláciou - uvedením do prevádzky. Ochránite sa tým a vyvarujete sa škodám na Vašom prístroji.

**LT**

Prieš montavimą-instaliavimą-ekspluatavimą išsamią perskaitykite vartotojo vadovą. Tuo apsaugosite save ir išvengsite Jūsų įrenginio pažeidimo.

# USB 3.0 Display Adapter

## Dual HDMI DVI/VGA

ENGLISH.....	05-06
DEUTSCH.....	07-08
ČESKY.....	09-10
POLSKI.....	11-12
SLOVENSKY.....	13-14
LIETUVOS.....	15-16
DECLARATION OF CONFORMITY.....	17
WEEE.....	18

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## INTRODUCTION

This USB Display Adapter convert USB 3.0 to two graphic outputs: DVI-I and HDMI. It enables you to connect one more monitor, LCD or projector to a computer with a USB 3.0 port. Can be used in your office (for graphic designer, financial department...), you can use it for making multiple screen presentations, on fairs or for your home-use (entertainment). Adapter supports resolution not only up to Full HD 1920x1080 pixels, but also up to 2048x1152 pixels. Owing to included adapter it can be used also with devices equipped with VGA connectors (LCD, Plasma TV, etc.).

## PACKAGE CONTENT

- USB 3.0 Display Adapter Dual HDMI DVI/VGA
- DVI to SUB VGA Adapter
- USB 3.0 cable (90 cm; one end USB 3.0 A type connector-Male, second end USB 3.0 type B connector-Male) – for connection of adapter to PC / notebook
- Driver CD
- User's manual

## SPECIFICATION

- Graphic chipset DisplayLink
- USB 3.0, powered by USB, (optional - you can use power source DC 5 V / 2.5 A)
- DVI-I / HDMI (for DVI-I - just video, without sound, HDMI with sound); VGA (through DVI-VGA adapter)
- RAM: 1 GB DDR2
- Supported Resolutions: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Dimension: 126 (L) x 66 (W) x 24 (H) mm
- Working temperature: 10-40°C
- Supported Modes: Extend (Default), Mirror, Primary Display
- Supported colors: 16 / 32 bit

## SYSTEM REQUIREMENTS

- Hardware: PC / notebook, one available USB 3.0 port. If you have USB 2.0, the transfer speed will be slower (USB 1.1 is not supported). Processor Intel Pentium 1.2 GHz or higher, 512 MB RAM (we recommend processor Intel Pentium 2.0 or higher and 1 GB RAM).
- OS: Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## DRIVER INSTALLATION IN WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8 / 8.1

Do not connect the adapter to your computer before installing the provided driver.

- 1) Insert the provided driver CD into CD-ROM drive and double-click the SETUP.EXE file under the Driver folder or download drivers from [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu); or the newest drivers are available on [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com).
- 2) Then follow the on-screen prompts to complete the installation. For Windows Vista you should install the program as Administrator and then restart your PC / notebook.
- 3) Connect the smaller end of the USB cable to the adapter. Then connect the other end of the cable to an USB 3.0 port on your computer. After the connection, Windows will automatically complete the installation.
- 4) After connection a monitor to graphic port will be installed all needed drivers and installation will be finished.
- 5) Then we recommend the restart of your PC / notebook again.

**Note:** DO NOT connect the adapter to your computer before installing the driver. Before the installation is complete, it's normal that the screen flicks black a couple of times. Then we recommend the restart of your PC / notebook again.

### **VERIFY INSTALLATION**

You can verify in Device Manager - USB Display Adapters.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Do not expose to the extreme temperatures and air moisture.
- Use the device on the flat pads – you avoid the slip and fall on the ground.
- Keep the activators and manual for the later possible use.

In the co-operation with the service department:

- Check the functionality after the drop into water, on the ground.
- Check the functionality after the cover breakthrough.

### **FAQ**

**Question:** How correctly install USB 3.0 Display Adapter in Windows OS?

**Answer:** Don't plug USB 3.0 Display Adapter to USB port in PC / notebook before installing drivers. We recommend actual drivers from DisplayLink page (for internal chipset DL-3xxx serie) here: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. After installing of drivers and connecting of adapter to USB port of PC / notebook is installation finished automatically.

**Question:** Is there a drivers for Windows 8 / 8.1 32/64bit for USB Display Adapter?

**Answer:** Yes, you can download actual driver from DisplayLink page (for internal chipset DL-3xxx serie) here: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Don't plug USB 3.0 Display Adapter to USB port in PC / notebook before installing drivers. After installing of drivers and connecting of adapter to USB port of PC / notebook is installation finished automatically.

**Question:** Do you have a problem with detection USB 3.0 Display adapter in USB 3.0 port my PC / notebook?

**Answer:** Maybe, you have old drivers for USB 3.0 port on your PC / notebook. Please, read more information here: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> and download the latest drivers for your USB 3.0 chipset in your PC / notebook and install it by recommended instructions.

**Question:** Can I obtain more detailed information about problems with USB 3.0 Display Adapter?

**Answer:** Of course, you can contact our support or you can find useful information on FAQ pages of DisplayLink here: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php>.

**Question:** Adapter has power jack, when I have to use power supply?

**Answer:** In case of insufficient power supply, HDMI cable longer than 10 m, use an external power adapter 5 V / 2.5A. This power adapter can be obtained from <http://www.i-tec-europe.eu/>.

**For more information, please refer to the User's Manual on the provided CD.**

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## **EINLEITUNG**

Wir bedanken uns für den Kauf unseres „USB 3.0 Display Adapters Dual HDMI DVI/VGA“. Es handelt sich um einen USB 3.0 Konverter auf zwei grafische Ausgänge - DVI-I und HDMI. Durch den Anschluss und die Installation des Adapters gewinnen Sie die Möglichkeit, an Ihren PC/Notebook weitere Bildschirme, Fernseher oder Projektor anzuschließen. Es ermöglicht die Verwendung mehrerer Bildschirme im Büro (von Grafikern, im Finanzsektor, ... genutzt), sowie bei Präsentationen, auf Messen oder auch Zuhause zur Unterhaltung. Der Adapter unterstützt die Auflösung nicht nur bis zum Wert von Full HD 1920x1080 Pixel, sondern als auch die Auflösung bis zu 2048x1152 Pixel und mit Hilfe von DVI-I auf VGAAdapter ist ihn möglich, auch mit einem VGA Gerät (LCD, Plasmafernseher, usw.) auszunutzen.

## **LIEFERUMFANG**

- USB 3.0 Display Adapter Dual HDMI DVI/VGA
- DVI-I auf SUB VGAAAdapter
- USB 3.0 Kabel (90 ZM; ein Kabelende USB 3.0 Typ A Stecker - Male, das andere Kabelende USB 3.0 Typ B - Male) – zum Anschluss des Adapters an PC / Notebook
- CD mit Treibern
- Gebrauchsanweisung

## **SPEZIFIKATION**

- Grafischer Chipsatz DisplayLink
- USB 3.0, versorgt von USB (wählbar benutzter externer Netzteil 5 V / 2.5 A)
- DVI-I / HDMI ( mit DVI-to-VGAAAdapter und VGAAusgang)
- RAM: 1 GB DDR2
- Auflösung des Adapters: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Maße: 126 x 66 x 24 mm
- Betriebstemperatur: 10-40°C
- Betriebe: Mirror, Extend, Primärbildschirm
- Unterstützte Farben: 16 / 32 bit
- Treiber bedienen max. 6 Bildschirme

## **SYSTEMANFORDERUNGEN**

- Hardware-Anforderungen: PC / Notebook mit einem freien USB 3.0 Port. Wenn Sie einen USB 2.0 Port verwenden, kann die Datenübertragungsgeschwindigkeit begrenzt werden (mit dem USB 1.1 Port funktioniert der Adapter nicht). Prozessor Intel Pentium 1.2 GHz und höher, 512 MB RAM (wir empfehlen den Prozessor Intel Pentium 2.0 und höher, 1 GB RAM für volle Nutzung des Adapters).
- Betriebssystem: Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## **INSTALLATION VON TREIBERN IN WINDOWS XP / Vista / 7 / 8 / 8.1**

Es ist nötig, die Gerätetreiber vor dem Anschluss von USB 3.0 Display Adapter an PC / Notebook zu installieren.

- 1) Legen Sie die mitgelieferte CD in das CD / DVD Laufwerk ein und starten Sie die Datei SETUP.EXE oder laden Sie die Treiber unter [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu) herunter; oder die neusten Treiber sind sowie unter [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com) zu finden.
- 2) Die Installation wird in ein paar Schritten durchgeführt. Für Vista BS verwenden Sie die Installation als Benutzer - Administrator und starten Sie den PC / Notebook nach der Installation neu.
- 3) Nach dem Anschluss an PC / Notebook wird der USB 3.0 Display Adapter erkannt, das BS erkennt das neue USB Gerät und schrittweise werden die nötigen Treiber installiert.
- 4) Erst nach dem Anschluss des Bildschirms werden alle weiteren nötigen Treiber installiert und die Bedienungstreiber aktiviert.
- 5) Anschließend empfehlen wird den PC / Notebook neuzustarten.

Bemerkung: Den USB 3.0 Display Adapter schließen Sie erst nach der Treiberinstallation von der CD an. Der Bildschirm kann im Laufe der Installation ab und zu blinzeln, dies ist ein Standardprozess. Wir empfehlen wieder einen Neustart nach der Beendigung der Treiberinstallation.



## INSTALLATIONSÜBERPRÜFUNG

Es ist in Computer Management – USB Display Adapter zu überprüfen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG

- Extremen Temperaturen und Luftfeuchtigkeit nicht aussetzen.
- Das Gerät auf einer flachen Unterlage benutzen – womit Sie gegen seinen Rutsch oder Sturz auf den Boden vorbeugen.
- Die Treiber und das Gebrauchsanweisung für eventuelle Verwendung in der Zukunft aufbewahren.

In Zusammenarbeit mit der Serviceabteilung:

- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit nach dem Sturz ins Wasser, auf den Boden.
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit nach dem Deckelbruch.
- Falls das Gerät nicht funktioniert, wenden Sie sich auf Ihren Verkäufer.

## OFT GESTELLTE FRAGEN

**Frage:** Wie sollte der USB 3.0 Display Adapter in Windows BS richtig installiert werden?

**Antwort:** Schließen Sie den USB 3.0 Display Adapter an den USB Port von PC / Notebook nicht an, solange die Treiber nicht installiert werden. Es ist nötig, die aktuellen Treiber von DisplayLink zu installieren (für den internen Chipsatz DL-3xxx Serie) unter: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Nach der Treiberinstallation und dem Anschluss von USB 3.0 Display Adapter an den USB Port von PC / Notebook werden die Treiber automatisch fertig installiert. Die Bedienungstreiber werden erst nach dem Bildschirmanschluss aktiviert.

**Frage:** Sind die Windows 8 / 8.1 32/64bit Treiber für den USB 3.0 Display Adapter verfügbar?

**Antwort:** Ja, für den grafischen Teil ist es nötig, die aktuellen Treiber von DisplayLink zu installieren (für den internen Chipsatz DL-3xxx Serie) unter: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Schließen Sie den USB 3.0 Display Adapter nicht an, solange diese Treiber nicht installiert werden. Nach der Treiberinstallation und dem Anschluss von USB 3.0 Display Adapter an den USB Port von PC / Notebook werden die Treiber automatisch fertig installiert. Die Bedienungstreiber werden erst nach dem Bildschirmanschluss aktiviert.

**Frage:** Haben Sie Probleme mit der Erkennung von USB 3.0 Display Adapter im USB 3.0 Port Ihres PCs / Notebooks?

**Antwort:** Das Problem kann in veralteten Treibern für den USB 3.0 Port in Ihrem PC / Notebook liegen. Lesen Sie sich bitte die Beschreibung unter: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> durch und laden Sie die neusten Treiber für den USB 3.0 Chipsatz in Ihrem PC / Notebook herunter und installieren Sie sie nach gefundenen Anweisungen.

**Frage:** Der Adapter verfügt über den Eingang für die 5 V Versorgung, wann sollte sie benutzt werden?

**Antwort:** Falls die Versorgung unzureichend ist, das HDMI Kabel länger als 10 m ist, verwenden Sie den Versorgungsadapter von 5 V / 2.5A. Dieser Versorgungsadapter ist unter <http://www.i-tec-europe.eu/> zu finden.

**Frage:** Kann ich irgendwo nähere Informationen über die Probleme mit dem USB Display Adapter finden?

**Antwort:** Natürlich, es ist möglich, sich auf unsere technische Unterstützung zu wenden oder nützliche Informationen sind sowie unter FAQ auf der Internetseite von DisplayLink unter: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php> zu finden.

Weitere Informationen sind dem CD-Gebrauchsanweisung zu entnehmen.

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## ÚVOD

Děkujeme za zakoupení našeho „USB 3.0 Display Adapteru Dual HDMI DVI/VGA“. Jedná se o převodník USB 3.0 na dva grafické výstupy - DVI-I a HDMI. Připojením a instalací adaptéru získáte možnost přidat k Vašem PC / notebooku další monitor, TV nebo projektor. Umožňuje použití více monitorů v kanceláři (využijí grafici, finanční sektor, ...), dále při prezentacích, na veletrzích i doma při zábavě. Adaptér podporuje rozlišení nejen do hodnoty Full HD 1920x1080 pixelů ale až 2048x1152 pixelů a přes redukci DVI-I to VGA je možné jej využít také se zařízeními s VGA (LCD, Plasma TV, atd.).

## OBSAH BALENÍ

- USB 3.0 Display Adapter Dual HDMI DVI/VGA
- Redukce DVI-I na SUB VGA
- USB 3.0 kabel (90 cm; jeden konec konektor USB 3.0 typ A - Male, druhý konec typ B USB 3.0-Male) – pro připojení adaptéru k PC / notebooku
- CD s ovladači
- Manuál

## SPECIFIKACE

- Grafický chipset DisplayLink
- USB 3.0, napájeno z USB (volitelně použít externí napáječ 5 V / 2.5 A)
- DVI-I / HDMI (s redukcí DVI-to-VGA i VGA výstup)
- RAM: 1 GB DDR2
- Rozlišení adaptéru: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Rozměry: 123 (d) x 63 (š) x 30 (v) mm
- Provozní teplota: 10-40°C
- Režimy: Mirror, Extend, Primární monitor
- Podporované barvy: 16 / 32 bitů
- Utilita ovládá maximálně 6 monitorů

## SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

- Hardwarové požadavky: PC / notebook s volným portem USB 3.0. Pokud máte USB 2.0, může být rychlost přenosů omezena (s USB 1.1 portem je adaptér nefunkční). Procesor Intel Pentium 1.2 GHz a vyšší, 512 MB RAM (doporučujeme procesor Intel Pentium 2.0 a vyšší, 1 GB RAM pro plné využití adaptéru).
- Operační systém: Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## INSTALACE OVLADAČŮ VE WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8 / 8.1

Ovladače zařízení je třeba nainstalovat před připojením USB 3.0 Display adapteru k PC / notebooku.

- 1) Vložte dodané CD do CD / DVD mechaniky a spusťte SETUP.EXE nebo si stáhněte ovladače z [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz); nejnovější ovladače také naleznete na [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com).
- 2) Instalace bude následovat v několika krocích. Pro OS Win Vista instalujte jako uživatel Administrator a po instalaci restartujte PC / notebook.
- 3) Po připojení k PC / notebooku se USB 3.0 Display Adapter detekuje, OS rozpozná nové USB zařízení a postupně se doinstalují potřebné ovladače.
- 4) Až po připojení monitoru se doinstalují všechny další potřebné ovladače a aktivuje se ovládací utilita.
- 5) Následně doporučujeme restart PC / notebooku.

**Poznámka:** USB 3.0 Display Adapter připojte až po instalaci ovladačů z CD. Obrazovka může v průběhu instalace ovladačů prokládat, to je standardní proces. Doporučujeme opětovný restart po dokončení instalace ovladačů.

## **OVĚŘENÍ INSTALACE**

Ověřte si ve Správci zařízení-USB Display Adapter.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Nevystavujte extrémním teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používejte zařízení na plochých podložkách – vyvarujte se tím sklouznutí a pádu na zem.
- Uschovejte ovladače i manuál pro pozdější možné použití.

V součinnosti se servisním oddělením:

- Ověřte funkčnost po pádu do vody, na zem.
- Ověřte funkčnost při prasknutí krytu.
- V případě nefunkčnosti zařízení se obraťte na Vašeho prodejce.

## **ČASTOKLADENÉ OTÁZKY**

**Otázka:** Jak správně instalovat USB 3.0 Display adapter ve Windows OS?

**Odpověď:** Nepřipojujte USB 3.0 Display adapter do USB portu v PC / notebooku, dokud nenainstalujete ovladače. Nutno instalovat aktuální ovladače od DisplayLinku (pro interní chipset DL-3xxx serie) zde: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Po instalaci ovladačů a po připojení USB 3.0 Display adapteru do USB portu PC / notebooku se doinstalují ovladače automaticky. Ovládací utilita se aktivuje až po připojení monitoru.

**Otázka:** Jsou dostupné ovladače Windows 8 / 8.1 32/64bit pro USB 3.0 Display adapter?

**Odpověď:** Ano, pro grafickou část nutno instalovat aktuální ovladače od DisplayLinku (pro interní chipset DL-3xxx serie) zde: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Nepřipojujte USB 3.0 Display adapter, dokud nenainstalujete tyto ovladače. Po instalaci ovladačů a připojení USB 3.0 Display adapteru do USB portu PC / notebooku se doinstalují ovladače automaticky. Ovládací utilita se aktivuje až po připojení monitoru.

**Otázka:** Máte problém s detekcí USB 3.0 Display adapteru v USB 3.0 portu svého PC / notebooku?

**Odpověď:** Problém může být v zastaralých ovladačích pro USB 3.0 port ve Vašem PC / notebooku. Prosím, přečtěte si popis zde: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> a stáhněte si nejnovější ovladače pro USB 3.0 chipset ve Vašem PC / notebooku a instalujte podle nalezenných instrukcí.

**Otázka:** Na USB 3.0 Display adapteru je vstup pro napájení 5V, kdy je nutno jej použít?

**Odpověď:** V případě nedostatečného napájení, HDMI kabelu delšího než 10 m použijte externí napájecí adaptér 5V / 2.5A. Tento napájecí adaptér lze získat na [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz).

**Otázka:** Mohu získat podrobnější informace o problémech s USB 3.0 Display adapterem?

**Odpověď:** Jistě, lze se obrátit na naši podporu nebo užitečné informace naleznete na FAQ stránkách DisplayLinku zde: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php>.

**Podrobnější informace naleznete v manuálu na CD.**

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## WPROWADZENIE

USB 3.0 Display Adapter konwertuje sygnał z portu USB 3.0 na sygnał DVI-I oraz HDMI. Rozwiązanie takie pozwala na jednoczesne podłączenie dwóch monitorów / projektorów / telewizorów do dowolnego komputera z portem USB 3.0. Urządzenie może być wykorzystane zarówno w biurze (graficy, księgowi, osoby pracujące na kilku aplikacjach jednocześnie) podczas prezentacji / targów (możliwość jednoczesnego wyświetlania jednej lub kilku różnych prezentacji w różnych kierunkach), jak i w domu do celów rozrywkowych. Adapter obsługuje nie tylko rozdzielczość FullHD 1920x1080 pikseli, ale również rozdzielczość 2048x1152 pikseli. Przy zastosowaniu dołączonego adaptera (przejściówki) można podłączyć urządzenia wyposażone w port VGA (Telewizory LCD, Plazma itp.)

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- USB 3.0 Display Adapter Dual HDMI DVI/VGA
- Adapter DVI do SUB VGA
- Przewód USB 3.0 (90 cm; USB 3.0 typ A męski - USB 3.0 typ B męski) – do podłączenia urządzenia z komputerem / notebookem.
- Sterowniki na CD
- Instrukcja

## SPECYFIKACJA

- Chipset graficzny DisplayLink
- USB 3.0, zasilanie przez USB, (opcjonalnie można używać zasilacza 5 V prądu stałego)
- DVI-I / HDMI (dla DVI-I – tylko obraz, HDMI obraz i dźwięk); VGA (poprzez adapter /przejściówkę/ DVI-VGA)
- RAM: 1 GB DDR2
- Obsługiwana rozdzielczość: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Wymiary: 123 (L) x 63 (W) x 30 (H) mm
- Temperatura pracy: 10-40°C
- Obsługiwane tryby pracy: Rozszerzenie ekranu (domyślny), Powielenie ekranu, Ekran główny
- Obsługiwane tryby kolorów: 16 / 32 bit

## WYMAGANIA

- Wymagania sprzętowe: PC / notebook, jeden wolny port USB 3.0. W przypadku korzystania z portu USB 2.0 prędkość transmisji będzie wolniejsza (natomiast tryb USB 1.1 w ogóle nie jest obsługiwany.) Intel Pentium 1.2 GHz lub szybszy, 512 MB RAM (zalecamy procesor Intel Pentium 2.0 lub szybszy oraz 1 GB RAM).
- System operacyjny: Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## INSTALACJA STEROWNIKA W WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8 / 8.1

Nie podłączać adaptera zanim nie zostaną zainstalowane sterowniki.

- 1) Włożyć dołączony CD do czytnika i uruchomić plik SETUP.EXE lub pobrać sterowniki ze strony [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu); lub najaktualniejsze ze strony [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com).
- 2) Następnie instalator zainstaluje sterowniki i powiadomi gdy instalacja zostanie zakończona. W Windows Vista instalację należy przeprowadzić w trybie Administrator a następnie uruchomić ponownie komputer.
- 3) Podłączyć mniejszy koniec przewodu USB do adaptera, a następnie drugi koniec do portu USB 3.0 w komputerze. Następnie System Windows automatycznie dokończy instalację.
- 4) Po podłączeniu monitora do Adaptera zostaną zainstalowane wszystkie niezbędne sterowniki i instalacja zostanie zakończona.
- 5) Następnie zalecamy ponowny restart komputera.

Informacja: NIE PODŁĄCZAĆ ADAPTERA do komputera zanim nie zostaną zainstalowane sterowniki. Zanim instalacja zostanie zakończona ekran może migotać, jest to normalne zjawisko. Rekomendujemy ponowny restart komputera.

## WERYFIKACJA INSTALACJI

W menedżerze urządzeń pojawi się USB Display Adapter.

**INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur i wilgotności.
- Korzystać z urządzeń na płaskich podłożach - pozwolą uniknąć poślizgnięcia się i upadku na ziemię.
- Zachować sterowniki oraz instrukcję dla późniejszego zastosowania.

Przy pomocy wsparcia serwisowego:

- Weryfikacja funkcjonalności o upadku do wody lub na ziemię.
- Weryfikacja funkcjonalności po uszkodzeniu obudowy.
- W przypadku niedziałania urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**FAQ**

**Pytanie:** Jak poprawnie zainstalować adapter w Windows OS?

**Odpowiedź:** Nie należy podłączać adaptera przed instalacją sterowników. Aktualne sterowniki można pobrać ze strony DisplayLink (wewnętrzny chipset serii DL-3xxx) tutaj: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Po instalacji sterowników i podłączeniu adaptera do portu USB PC / NB instalacja dokończy się automatycznie.

**Pytanie:** Czy są dostępne sterowniki do adaptera dla Windows 8 / 8.1 32/64bit?

**Odpowiedź:** Tak, dla części graficznej należy pobrać sterowniki ze strony DisplayLink (wewnętrzny chipset serii DL-3xxx serie) tutaj: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Nie należy podłączać adaptera przed instalacją sterowników. Po instalacji sterowników i podłączeniu adaptera do portu USB PC / NB instalacja dokończy się automatycznie.

**Pytanie:** Co zrobić jeśli jest problem w wykryciu adaptera USB 3.0 w porcie USB 3.0 PC / NB?

**Odpowiedź:** Być może jest problem ze starszą wersją sterownika dla USB 3.0. Prosimy o zapoznanie się z informacjami umieszczonymi na stronie: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> oraz pobranie właściwego sterownika.

**Pytanie:** Adapter posiada wejście do zasilania 5 V, kiedy należy z niego korzystać?

**Odpowiedź:** W przypadku niedostatecznego zasilania, jeśli kabel HDMI jest dłuższy niż 10 m zalecamy użycie zewnętrznego zasilacza 5 V / 2.5 A.

**Pytanie:** Mogę uzyskać więcej informacji na temat tego urządzenia?

**Odpowiedź:** Oczywiście, można skontaktować się z naszym działem technicznym lub skorzystać z informacji (FAQ) umieszczonych na stronach firmy DisplayLink: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php>.

**Dalsze informacje znaleźć można w instrukcji zamieszczonej na CD.**

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## ÚVOD

Ďakujeme za zakúpenie nášho „USB 3.0 Display Adaptéra“. Jedná sa o prevodník USB 3.0 na dva grafické výstupy - DVI-I a HDMI. Pripojením a inštaláciou adaptéra získate možnosť pridať k Vášmu PC / notebooku ďalšie monitory, TV alebo projektor. Umožňuje použitie viacerých monitorov v kancelárii (využijú grafici, finančný sektor, ...), ďalej pri prezentáciách, na veľtrhoch i doma pri zábave. Adaptér podporuje rozlíšenie nielen do hodnoty Full HD 1920x1080 pixelov, ale až 2048x1152 pixelov a cez redukciu DVI-I to VGA je možné ho využiť tiež so zariadeniami s VGA (LCD, Plasma TV, atď.).

## OBSAH BALENIA

- USB 3.0 Display Adapter Dual HDMI DVI/VGA
- Redukcia DVI-I na SUB VGA
- USB 3.0 kábel (90 cm; jeden koniec konektor USB 3.0 typ A - Male, druhý koniec typ B USB 3.0-Male) – pre pripojenie adaptéra k PC / notebooku
- CD s ovládačmi
- Manuál

## ŠPECIFIKÁCIE

- Grafický chipset DisplayLink
- USB 3.0, napájané z USB (voliteľne použiť externý napájač 5 V / 2.5 A)
- DVI-I / HDMI (s redukciou DVI-to-VGA i VGA výstup)
- RAM: 1 GB DDR2
- Rozlíšenie adaptéra: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Rozmery: 123 (d) x 63 (š) x 30 (v) mm
- Prevádzková teplota: 10-40°C
- Režimy: Mirror, Extend, Primárny monitor
- Podporované farby: 16 / 32 bitov
- Utilita ovláda maximálne 6 monitorov

## SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

- **Hardwarové požiadavky:** PC / notebook s voľným portom USB 3.0. Pokiaľ máte USB 2.0 môže byť rýchlosť prenosov obmedzená (s USB 1.1 portom je adaptér nefunkčný). Procesor Intel Pentium 1.2 GHz a vyšší, 512 MB RAM (doporučujeme procesor Intel Pentium 2.0 a vyšší, 1 GB RAM pre plné využitie adaptéra).
- **Operačný systém:** Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## INŠTALÁCIA OVLÁDAČOV VO WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8 / 8.1

Ovládače zariadenia je treba nainštalovať pred pripojením USB 3.0 Display adaptera k PC / notebooku.

- 1) Vložte dodané CD do CD / DVD mechaniky a spustíte SETUP.EXE alebo si stiahnite ovládače z [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu); najnovšie ovládače tiež nájdete na [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com).
- 2) Inštalácia bude nasledovať v niekoľkých krokoch. Pre OS Win Vista inštalujte ako užívateľ Administrátor a po inštalácii reštartujte PC / notebook.
- 3) Po pripojení k PC / notebooku sa USB 3.0 Display Adapter detekuje, OS rozpozná nové USB zariadenie a postupne sa doinštalujú potrebné ovládače.
- 4) Až po pripojení monitora sa doinštalujú všetky ďalšie potrebné ovládače a aktivuje sa ovládacia utilita.
- 5) Následne doporučujeme reštart PC / notebooku.

**Poznámka:** USB 3.0 Display Adapter pripojte až po inštalácii ovládačov z CD. Obrazovka môže v priebehu inštalácie ovládačov preblikávať, to je štandardný proces. Doporučujeme opätovný reštart po dokončení inštalácie ovládačov.

## **OVERENIE INŠTALÁCIE**

Overíte si v Správcovi zariadení - USB Display Adapter.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používajte zariadenie na plochých podložkách – vyvarujete sa tým sklznutiu a pádu na zem.
- Uschovajte ovládače i manuál pre neskoršie možné použitie.

V súčinnosti so servisným oddelením:

- Overte funkčnosť po páde do vody, na zem.
- Overte funkčnosť pri prasknutí krytu.
- V prípade nefunkčnosti zariadenia sa obráťte na Vášho predajcu.

## **ČASTOKLADENÉ OTÁZKY**

**Otázka:** Ako správne inštalovať USB 3.0 Display adapter vo Windows OS?

**Odpoveď:** Nepripájajte USB 3.0 Display adapter do USB portu v PC / notebooka, dokiaľ nenainštalujete ovládače. Nutné inštalovať aktuálne ovládače od DisplayLinku (pre interný chipset DL-3xxx séria) tu: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Po inštalácii ovládačov a po pripojení USB 3.0 Display adaptera do USB portu PC / notebooka sa doinštalujú ovládače automaticky. Ovládacia utilita sa aktivuje až po pripojení monitora.

**Otázka:** Sú dostupné ovládače Windows 8 / 8.1 32/64bit pre USB 3.0 Display adapter?

**Odpoveď:** Áno, pre grafickú časť nutné inštalovať aktuálne ovládače od DisplayLinku (pre interný chipset DL-3xxx séria) tu: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Nepripájajte USB 3.0 Display adapter, dokiaľ nenainštalujete tieto ovládače. Po inštalácii ovládačov a pripojení USB 3.0 Display adapter do USB portu PC / notebooka sa doinštalujú ovládače automaticky. Ovládacia utilita sa aktivuje až po pripojení monitora.

**Otázka:** Máte problém s detekciou USB 3.0 Display adaptera v USB 3.0 portu svojho PC / notebooka?

**Odpoveď:** Problém môže byť v starých ovládačoch pre USB 3.0 port vo Vašom PC / notebooku. Prosím, prečítajte si popis tu: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> a stiahnite si najnovšie ovládače pre USB 3.0 chipset vo Vašom PC / notebooku a inštalujte podľa uvedených inštrukcií.

**Otázka:** Na adaptéry je vstup pre napájanie 5 V, kedy je nutné ho použiť?

**Odpoveď:** V prípade nedostatočného napájania, HDMI kábla dlhšieho než 10 m použijete externý napájací adaptér 5 V / 2.5A. Tento napájací adaptér môžete získať na <http://www.i-tec-europe.eu/>

**Otázka:** Môžem získať podrobnejšie informácie o problémoch s USB 3.0 Display adapterom?

**Odpoveď:** Iste, môžete sa obrátiť na našu podporu alebo užitočné informácie nájdete na FAQ stránkach DisplayLinku tu: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php>.

**Ďalšie informácie v nájdete v manuále na CD.**

# i-tec USB 3.0 Display Adapter

## VADAS

Dėkojame, kad įsigijote mūsų „USB 3.0 Display Adapter“. Tai yra USB 3.0 keitiklis su dviem grafikos išėjimais: DVI-I ir HDMI. Adapterio prijungimas ir instaliacija suteiks Jums galimybes naudoti su Jūsų PC/nešiojamu kompiuteriu papildomus ekranus, TV arba projektorius. Galima naudoti kelis ekranus kanceliarijoje (naudoja grafikai, finansistai,...) taip pat prezentacijai mugėse ir namie. Adapteris remia raišką ne tik iki Full HD 1920x1080 pikselių, bet ir iki 2048x1152 pikselių, o per redukciją DVI-I to VGA galima jį naudoti su įrenginiais VGA (LCD, Plasma TV, ur pan.)

## PAKUOTĖS SUDĖTIS

- USB 3.0 Display Adapteris Dual HDMI DVI/VGA
- Redukcija DVI-I na SUB VGA
- USB 3.0 kabelis (90 cm; konektoriaus vienas galas USB 3.0 tipas A - Male, kitas galas tipas B USB 3.0 - Male) – adapterio prijungimui prie PC / NB
- CD su valdikliais
- Vadovas

## SPECIFIKACIJA

- Grafinis chipset DisplayLink
- USB 3.0, maitinama iš USB (pasirenkamas išorinis maitinimo šaltinis 5V/2,5A)
- DVI-I / HDMI (su redukcija DVI-to-VGA i VGA išėjimas)
- RAM: 1 GB DDR2
- Adapterio raiška: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x720, 1280x768, 1280x800, 1280x1024, 1366x768, 1400x1050, 1600x1200, 1680x1050, 1920x1080, 1920x1200, 2048x1152
- Matmenys: 126 x 66 x 24 mm
- Eksploatavimo temperatūra: 10-40°C
- Režimai: Mirror, Extend, Pradinis ekranas
- Remiamos spalvos: 16 / 32 bitų
- Privalumas – daugiausia 6 ekranų valdymas

## SISTEMINIAI REIKALAVIMAI

- Hardware reikalavimai: PC / NB su laisvu portu USB 3.0. Jeigu turite USB 2.0 perdavimo greitis gali būti robotas (su USB 1.1 portu adapteris neveikia). Procesorius Intel Pentium 1.2 GHz ir aukštesnės versijos, 512 MB RAM (rekomenduojame procesorių Intel Pentium 2.0 ir aukštesnės versijos, 1 GB RAM pilnam adapterio naudojimui).
- Operacinė sistema: Windows XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 32/64bit, Mac OS X

## VALDIKLIŲ INSTALIACIJA WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8 / 8.1

Įrenginio valdiklius reikia instaliuoti prieš USB Dual Head Display adapterio prijungimą prie PC / NB.

- 1) Įdėkite įsigytą CD į CD / DVD mechaniką ir paleiskite SETUP.EXE arba atsisiųskite valdiklius iš [www.i-tec-europe.eu](http://www.i-tec-europe.eu); arba naujausius valdiklius galite rasti: [www.displaylink.com](http://www.displaylink.com).
- 2) Instaliacija bus atliekama keliais žingsniais. Pro Vista OS instaliuokite kaip vartotojas Administratorius, o po instaliacijos restartuokite PC / NB.
- 3) Prijungus prie PC / NB su USB 3.0 Dual Head Display Adapteris randa, OS identifikuoja naują USB įrenginį ir palaipsniui užbaigiama reikiamų valdiklių instaliacija.
- 4) Po ekrano prijungimo užbaigiama visų kitų reikiamų valdiklių instaliacija ir aktyvuojama utility.
- 5) Po to patariame restartuoti PC / NB.



**Pastaba:** Display Adapterį prijunkite tik po valdiklių instaliacijos iš CD. Valdiklių instaliavimo metu ekranas gali mirksėti, tai yra standartinis veiksmas. Užbaigus valdiklių instaliaciją rekomenduojame kompiuterį restartuoti.

## **INSTALIACIJOS PATIKRINIMAS**

Patikrinkite įrenginio USB Display Adapteris administratoriuje.

## **NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS**

- Nelaikykite ekstremalioje temperatūroje ir drėgname ore.
- Įrenginį naudokite tik ant plokščių padėklų- išvengsite slydimo ir kritimo ant grindų.
- Valdiklius ir vadovą saugokite tolimesniam naudojimui.

Kartu su serviso skyriumi:

- Patikrinkite įrenginio veikimą jam įkritus į vandenį arba nukritus ant grindų.
- Įskilus apvalkalui taip pat patikrinkite veikimą.
- Jeigu įrenginys neveikia kreipkitės į savo pardavėją.

## **DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI**

**Klausimas:** Kaip teisingai instaliuoti USB 3.0 display adapterį Windows OS?

**Atsakymas:** Nejunkite USB 3.0.adapterio į USB portą PC / NB, kol nebus instaliuoti valdikliai. Būtina instaliuoti aktualius valdiklius iš DisplayLinku (vidiniam chipset DL-3xxx serija) čia: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Po valdiklių instaliacijos ir po USB display adapterio prijungimo prie USB porto PC / NB valdiklius užbaigia instaliuoti automatiškai. Valdymo utility aktyvuojasi prijungus ekraną.

**Klausimas:** Ar galima gauti valdiklius Windows 8 / 8.1 32/64bitų USB display adapteriui?

**Atsakymas:** Taip, grafinei daliai reikia instaliuoti aktualius DisplayLink (vidiniam chipset DL-3xxx serija) valdiklius iš: <http://www.displaylink.com/support/index.php>. Nejunkite USB 3.0 display adapterio, kol nebus suinstaliuoti šie valdikliai. Po valdiklių instaliavimo ir USB 3.0 display adapterio į USB portą prijungimo PC / NB valdiklių instaliaciją užbaigia automatiškai. Valdymo utility aktyvuojasi prijungus ekraną.

**Klausimas:** Turite su USB 3.0 Display adapterio atradimu savo PC / NB USB 3.0 porte problemų?

**Atsakymas:** Problema gali būti Jūsų PC / NB pasenusiuose USB 3.0 porto valdikliuose. Prašome perskaityti aprašymą čia: <http://www.displaylink.com/support/ticket.php?id=315> ir pasisiųskite naujausius Jūsų PC / NB USB 3.0 chipset valdiklius ir juos instaliuokite pagal rastas instrukcijas.

**Klausimas:** Adapteryje yra įėjimas maitinimui 5 V, kada jį reikia naudoti?

**Atsakymas:** Nepakankamo maitinimo atveju, HDMI kabeliui esant ilgesniam nei 10 m naudokite išorinį maitinimo adapterį 5 V / 2.5A. Šį adapterį galite įsigyti: <http://www.i-tec-europe.eu/>

**Klausimas:** Ar galiu gauti išsamesnės informacijos apie problemas su USB 3.0 display adapteriu?

**Atsakymas:** Taip, galite kreiptis į mus arba naudingą informaciją rasite FAQ tinklalapyje DisplayLink adresu: <http://www.displaylink.com/support/knowledgebase.php>.

**Išsamesne informacija pateikta vadove, kuri rasite CD.**

**Prohlášení o shodě  
Prehlásenie o zhode  
Declaracja zgodności  
Declaration of Conformity**

**Výrobce, Výrobca, Producent, Manufacturer: ComDis s.r.o.**, Kalvodova 2,  
709 00 Ostrava - Mariánské Hory, Czech Republic

tímto prohlašuje, že výrobek  
týmto prehlasuje, že výrobok  
deklaruje, že produkt  
declares that this product

**Název, Názov, Nazwa, Product:** i-tec USB3.0 DVI/VGA/HDMI Dual Display Adapter FullHD+ 1152p  
**Model, Model, Model, Model:** U3DUALADA / AN3200  
**Určení, Určenie, opcje, determination:**

Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů.  
Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov  
Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium.  
Product is determined for using in PC as equipment.

Splňuje tyto požadavky EMC Directive 2004/108/EEC:  
Splňa tieto požiadavky EMC Directive 2004/108/EEC:  
Spelnia następujące wymagania: EMC Directive 2004/108/EEC:  
Meets the essential requirements according to EMC Directive 2004/108/EEC:

**Pro EMC, pre EMC, dla Kompatybilności elektromagnetycznej, for EMC:**

EN 55022:2006+A1:2007  
(EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009 ;EN 61000-3-3: 2008)  
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003  
(IEC 61000-4-2: 2008; IEC 61000-4-3:2006 + A1: 2007; IEC 61000-4-4:2004; IEC 61000-4-5:2005; IEC 61000-4-6:2008; IEC 61000-4-8: 2009; IEC 61000-4-11: 2004)

a je bezpečný za podmínek obvyklého použití.  
a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia.  
oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu.  
and it is safety under conditions of standard application.

**Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Additional information:**

Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identification Mark:



Ostrava 15.12.2011

Jednatel Ing. Lumír Kraina  
Konateľ Ing. Lumír Kraina  
Nazwisko osoby upoważnionej  
Name and Signature



## European Union Only

**Note: Marking is in compliance with EU Directive 2002/96/EC and EN50419**

### English

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

### Deutsch

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU).

### Čeština

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii).

### Polski

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej).

### Lietuvos

Šis gaminys yra pažymėtas specialiu atliekų tvarkymo ženklu. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerūšiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisidės prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje).

